

І суцього нагайго,
І суцього нагайго...

С. ПІВЧЕНКО

СВОБОДА
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИКСВОБОДА
UKRAINIAN DAILYАдреса
Редкації і Адміністрації
'Svoboda', 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел.: Henderson 4-0237
YHC: Henderson 5-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Barclay 7-4125

РІК LXV. Ч. 165.

ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 28-го СЕРПНЯ 1958

6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, AUGUST 28, 1958

No. 165. VOL. LXV.

ПРЕЗИДЕНТ ДОРУЧАЄ
ЗБІЛЬШИТИ ПІДТРИМКУ
ДЛЯ ГОСПОДАРСЬКОГО
РОЗВИТКУ СВІТУ

Вашингтон. — У відповідь на листа секретаря скарбу Роберта Б. Андерсона з певними суттєвими і пропозиціями в справі поширення господарської торгівлі і господарського розвитку світу през. Айзенгавер доручив Андерсону здійснити цілі економічних заходів у цьому напрямку. У своєму листі до Андерсона, опублікованому у вівторок, 26 серпня, през. Айзенгавер висловився за збільшення долларних внесків і надання ЗДА до Міжнародного Банку Вдбудоу та Розвитку і до Міжнародного Моне-тарного Фонду — двох установ, метою діяльності яких є надання довгострокових позичок для потребуючих країн у світі. Згідно з дорученням Айзенгавера секретар скарбу має би почати також вже найближчим часом переговори із зацікавленими державами в справі створення нової міжнародної позичкової агенції, яка мала б називатися Асоціацією для справ міжнародного розвитку і завданням якої мало б бути з одного боку збір грошей на надання позичок і з другого боку збільшення і поширення економічної підтримки для розвиваючихся країн. НІ в листі Андерсона ні в листі Айзенгавера не подані ніякі цифри, але

Фобус вносить законопроект про закриття шкіл

Литтл Рок, Аркансо. — На сесійній легіслатурі губернатор Орвел Е. Фобус вніс законопроекти, які, ставши законами, дали б можливість губернаторові не допустити до об'єднання шкіл в сесії. Між законопроєктами є проєкт про закриття тієї школи, яка стала б інтегрована згідно з наказом, судової влади. Обидві палати легіслатури почали наради над цими законопроєктами. Ця сесія легіслатури є надзвичайною, і тому для ухвалення проєктів треба більшості двох третей голосів в кожній палаті. Стейтвотер генеральний прокуратор Брусе Беннетт заявив, що подібні закони про закриття шкіл на випадок допущення до них негритянських учнів мають вже деякі інші південні сесії. Одночасно Шкільна Рада

Хрущов повчав Стівенсона про демократію

Нью-Йорк. — Колишній двократний кандидат Демократичної партії на президента ЗДА, Адліє Стівенсон почав друкувати в «Нью-Йорк Таймс» серію своїх статей з підсумками своєї кількатижневої подорожі по Сполучених Штатах. У своїй першій статті, що появилась в числі «Ніс Сайме-у» з 27 ц. м., Стівенсон переповідав своєму дво і півгодинну розмову з Хрущовим зараз на другий день, як Хрущов вернувся з дводенної подорожі до Пейнтингу. Хрущов весь час атакував Америку за її «агресію» проти Лівану і Портагалію та намагався переконати Стівенсона, що «З'єднання

СЕНЕГАЛЬСЬКІ МУРИНИ
ДОМАГАЮТЬСЯ
САМОСТІЙНОСТІ

ДЕМОНСТРУВАЛИ ПРОТИ ДЕ ГОЛЯ, ЗАГЛУШУЮЧИ ЙОГО ПРОМОВУ

Дакар. — Французький прем'єр де Голь, який у своїй подорожі по африканських колоніях стрічав до цього часу дуже прихильне прийняття, стрінувся в столиці Французької Західної Африки Дакарі з бурхливим демонстрацією автохтонних сенегаальських муринів, які окликами, транспарантами і прапорами маніфестували сподівання дістати державну самостійність. Партія Африканської нової змобілізувала маси і роздала прапори та летючки з програмою у трьох точках: негайна самостійність, федеративна африканська держава і різнодержавна конфедерація з Францією. Правда, демонстрація мала мирний характер і поліція не мала причини до інтервенції, але крик, що його знали автохтонні мурини, був такий голосний, що не було чути промови де Голя, дарма, що передавано її через громовники. За тією демонстрацією стояла, мабуть, комуністична партія, бо переважали червоні прапори й прапори з чорною африканською зіркою. Червоний прапор з темним смужком комуністичної партії африканської незалежності. Французький прем'єр заявив, що нема потреби домагатися криком незалежності, бо сенегаальці можуть мати її, якщо будуть голосувати за неї в плебісциті 28 вересня. р. Він повторив те саме, що вже говорив у попередніх виступах в Африці, що у новій проєкт французької конституції вписано право колоніальних країн осилити самостійність, якщо вони цю свою волю висловлять законодавним шляхом і всенародним плебісцитом. Якщо у вересневому плебісциті люди головною більшістю будуть голосувати за «ні», відкидаючи запропоновану нову конституцію, то вони дістануть негайну самостійність.



Де Голь під час відвідин в Тананарів на Мадагаскарі

Айзенгавер підтримує кандидатуру Новленда

Вашингтон. — Президент Айзенгавер вислав листа до провідника республіканської меншості в Сенаті сенатора Вільяма Ф. Новленда, в якому заявив, що Новленд незалежно від виборчої кампанії, яка «бажувалася на цій самій філософській основі, що й його власна» (це значить Айзенгавера). Президент написав, що він певний в тому, що мешканці Каліфорнії добре знають про кваліфікації сенатора Новленда, його характер і його відданість обов'язкам, і тому старати

Ген. М. Капустянський на відвідинах в Канаді

Торонто, Канада. — Минулої суботи, 23-го серпня, прилетів сюди літаком з Парижа, після короткої зупинки в Нью-Йорку, відомий український і політичний діяч, генерал-хорунжий Микола Капустянський, запрошений Українською Стрілецькою Громадою до участі у її 24-му з'їзді, що ним вона відзначає своє 30-річчя. Ген. Капустянський візьме також участь у з'їзді Українського Національного Об'єднання і Організації Українців Канади в дні 30 і 31-го серпня та 1-го вересня. На місцевому летовищі вітали ген. Капустянського біля столу осіб, головню з-поміж колишніх військовиків. Між ними був президент УНО п.м. Плав'юк, голова УСР п. І. Носик,

В арабських країнах нараджаються над замиренням

Бейрут. — Існують позитивні, що в окремих арабських країнах прийдє до консолідації відносин і що Об'єднана Арабська Республіка прийматиме — бодай тимчасово — свої експансивні заходи на території близьких і дальших арабських сусідів. У Лівані окремо нараджається уряд під проводом президента Шамуна, окремо відбули наради 32-опозиційні ділячі. Одні і другі очікують приїзду генерального секретаря Гаммершилда, який має запропонувати такі конкретні заходи, які вможливають відкриття американського війська з Лівану. Між членами опозиції та прихильниками режиму Шамуна нема вже давньої ворожості. Внаслідок цієї зміни атмосфери скасовано пресову цензуру, яку заведено було в Лівані 10 травня ц. р. Згідно з заявою генерального секретаря Арабської Ліги Абдел Халік Гасуна, що відбувся був на надзвичайну сесію Генеральної Асамблеї ООН до Нью-Йорку, а арабські кра-

В СССР назначено нового министра для закордонної торгівлі

Москва. — Офіційно повідомлено про призначення нового міністра для справ закордонної торгівлі. Став ним Николай Патолічев, один із прибічників Хрущова, коли той переводив криваву чистку в Україні. Патолічев приходить на місце Івана Г. Кабанова, що займав те становище від 1953 року та який тепер дістав якесь інше,

але з утратою дальшої підтримки з боку Франції. Урядовий голова автономного сенегаальського союзу перешував за «невідповідний» характер поведінки сенегаальських мас під час переїзду де Голя з летовища до державного будинку в Дакарі, та певня, що керуючі політичними партіями не мали інтенції спровокувати таку демонстрацію. Генерал де Голь висловив надію, що все ж, без уваги на «непорозуміння», сенегаальці голосуватимуть за нову конституцію. Протягом демонстрації кинула тінь на його подорож по Африці. Сенегаальська область величчю 80,800 кв. миль з двома мільйонами населенням є однією з восьми областей французької Західної Африки, яка разом охоплює територію кругло 1,800,000 кв. миль з понад 18 мільйонами населення.

Альжирські араби посилюють терор на терені Франції

Париж. — Альжирські революціонери перевели в минулий понеділок 25 серпня ц. р. цілу низку революційних актів в яких 20-х пунктах метрополітальної Франції. Внаслідок акцій було ранених. Терористи запалили газолінові обривки, напали на фабричні склади, ініціювали заливні сигнали влаштування та різні військові спроби. Діялося не на передмістях Парижу, а Боа де Вісене на схід від Парижу, в районі у Мурілі недалеко Марсеа, біля Гавру і в обширі Піреней. Убиті і ранені були в перестрілці між поліцією і саботажниками. Французька поліція віддала занадто слабку охорону різних державних об'єктів, газолінових та інших складів. У понеділок альжирці знову виконали кілька нових актів. У Парижі на вулиці де Голь урядові поліції. Три альжирські нападники втекли. У Гренобль у французьких Альпах два альжирці були вбиті, коли вихили гранати, що їх вони несли.

Конгрес ухвалив федеральні видатки в сумі \$83 бильйонів

Вашингтон. — Виконний директор Податкової Фондації Герберт Дж. Міллер обрав, що 85-ий Конгрес на своїй кінцевій щорічній сесії ухвалив федеральні видатки в сумі 83-ох бильйонів долларів. Він заявив, що такі великі видатки в одному році під час миру є «дзвіником» законом для економіки країни. (Податкова фондация — це неприбуткова організація, яка спеціалізується в фінансових операціях уряду). Міллер обрав, що такі великі видатки, затверджені Конгресом.

Президент підписав закони про пенсії для кол. президентів і про контролю фондів

Вашингтон. — Президент Айзенгавер підписав 25-го серпня закон про збільшення пенсій для колишніх президентів і від про президентів та закон про контролю Конгресу над урядовими видатками. Новий закон признає колишнім президентом Герберту Гуверові та Гаррі С. Труманові і всім майбутнім колишнім президентам пенсії в сумі 25,000 долларів річно, а крім того колишні президенти мають свої бора на державний кошт, безплатне пересилання поштових посилок та боровий персонал.

Д-Р ОЛ. САС-ЯВОРСЬКИЙ ОЧОЛЮЄ КАМПАНІЮ УКРАЇНСЬКОГО СТУД. ФОНДУ

Нью-Йорк. — Д-р Олександр Сас-Яворський, відомий переможець — чемпіон на телевізійній програмі: «Запити вартості 64,000 долларів» в ділянці американської історії, погодився очолити щорічну збіркову кампанію Українського Студентського Фонду, що вестиметься впродовж вересня — інформус п. Посип Лисогір, голова Фонду. Український Студентський Фонд був заснований 1954-го року старанням Стівенсона Віллі Управы СУСТА (Союзу Українських Студентів в Америці) та з метою збирати фонди на утримання студентів для спонсорів, але незможних студентів. Першим головою Фонду був проф. Роман Смал Стоцький. Тепер до Управы Фонду належать, крім голови П. Лисогіра, п. Вол. Петришин, д-р Вол. Калина та п. Марта Доберчак. а до Ради Опікувачів, крім зазначених, входять п. Д. Галичак, А. Ватюк, А. Драган, ада. Ст. Яремко, проф. К. Кисілевський, В. Пудя, проф. І.в. Решетар, проф. Юрій Шерех, проф. Р. Смал — Стоцький, Ст. Спринський, проф. Вол. Тимошенко, проф. М. Ветухів, проф. Ів. Задорожний та проф. М. Зайцев. Досі Фонд зібрав і виплатив стипендій на суму 6,223 долларів. Д-р Сас-Яворський, перебираючи провід у щорічній кампанії Фонду, має в плані докласти всіх зусиль, щоб благополучно цілі цього



УКРАЇНСЬКИЙ СТУДЕНТСЬКИЙ ФОНД ПОЧИНАЄ КАМПАНІЮ

Управы Українського Студентського Фонду в товаристві д-ра Олександра Саса-Яворського, який погодився очолити кампанію Фонду в цьому році. Кампанія вестиметься впродовж вересня. На фото (від ліва): віце-президент Фонду проф. Вол. Петришин, д-р Олександр Сас-Яворський, секретарка Фонду Марта Доберчак і голова Фонду п. Посип Лисогір, що є заступником головного передбачника Українського Народного Союзу та одним з віце-президентів і референтом молоді УБКімету.

В АМЕРИЦІ

● Два жінки з Прері ді Шікс. Вискансі, були свідками загинув своїх чоловіків. 31-річний Гарольд Добб і 32-річний Едвард Бока. Молоді люди потонули в річці Міссісіпі на відстані 200 стій від своїх жінок, коли човен, яким вони пилили, перевернувся.

● У Національному Парку Банф в провінції Альберта відбулася урочиста церемонія надання одній з гір імені Д. Д. Айзенгавера. Президент в окрему звернення підкреслював вклад Канади у перемогу в другій світовій війні.

● З столиці Нью-Йоркського штату Ольбей повідомляють, що протягом літня в автомобільних катастрофах загинуло в цьому штаті 185 осіб, — на 10 відсотків менше як у липні 1957 р. Але від січня до кінця липня ц. р. загинуло тут 1,156 осіб, — на 2 відсотки більше (185 осіб), як за той самий час минулого року.

● Науковець Єдинийського університету пригадує, що домашні мухи — поширювачі всяких недуг, і тому треба їх знищувати, головним чином тепер, коли їх буває найбільше.

● Шериф містечка Дікамеру, Техас, знайшов в одного мексиканця цілий арсенал зброї, призначеної для кубинських повстанців: 30 матинових пістолів, кілька десятків автоматичних крісів та ін. Мексиканця заарештовано.

● Про зменшення небезпек війни на Середньому Сході свідчить те, що забезпечення агенції обидвома до жорнального рівня оплату за асепурацію товарів, дозволених із Лівану, Сирії, Йорданії та Іраку. Ця оплата після 20-го травня була підвищена від 3,75 центів за товар вартості 100 долларів — до 25 центів.

● Американський промисловець Сайрус С. Гіон із Клівленду, Огайо, 24-го серпня вилетів із Нью-Йорку до Москви на літаку, що є совітським міністер закордонних справ Андрей А. Громіко. Мільйонер Гіон, прихильник СССР, відсилав свою расову згадку на показ до Москви.

У СВІТІ

● У нашість гігнєтський піраміди фараона Хеопса, в підземних коридорах встановлено електричне освітлення. До цього часу відвідувачі оглядали їх із свічками в руках. В усіх інших пірамідах все ще залишилось примітивне освітлення.

● 81-річний лорд Голлард востаннє головував як найвищий суддя Англії, на сесії апеляційного кримінального суду в Лондоні, коли наслідно писмо від прем'єра Мемілаєна із згодою на перенесення старшого суду в став спочинку. Формально він залишиться у чинній державній службі до 29-го вересня ц. р., як найстарший суддя Англії.

● В Японії з великою радістю зустріли вістку, що Америка рішила припинити експериментальні випуски атомної зброї, у зв'язку з зомбардуваннями атомними бомбами Гіросіми в Нагаасакі у 1945-му році — японці надзвичайно праявляли на цьому пункті. До того ж атомні експерименти на тихоокеанських островах Еніветок обмежують свободу японських рибалод.

● У Токіо, внаслідок технічного дефекту, зупинилося в підземці 14 потягів із 14,000 пасажирями, що перетинали з праці. Від гарячі, зливаються та поганого допілля свіжого повітря багато осіб помирало і їх треба було забрати до шпиталів. Залишався обслуговувати залізничні вагони, яка мала б страждати внаслідок.

3 ЖИТТЯ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ім. ШЕВЧЕНКА В ЗДА

Університет Українознавства.

Зла доля примусила велику кількість українців із своїми родинними залишками батьківщину, спасати своє і своїх дітей життя від навали дикої, варварської московії. Україна й понині перебуває під страшним ярмом СРСР. Але нещадна наша доля одночасно нам і посміхнулася, бо найбільша частина нашої еміграції поселилася тут на континенті Америки, на вільній землі Вашингтона.

Дякувати Богові й гостинності Американської країни, наші люди твердо стали на ноги. Матеріально тут ми добре забезпечені, а в політичному відношенні почувалися себе рівноправними громадянами З'єднаних Держав Америки. Отже наше особисте життя забезпечене добре. Виждиваючи з батьківщини, ми навіть і не мріяли про той добробут, що ми тут маємо.

А там, на нашій батьківщині, що нині перебуває під жорстоким пануванням московської тиранії, вся наша людність огорбана, як матеріально так же гірше й духовно. Нагірлодний український селянин з вільного хлібороба повернутий у звичайного робітника - раба на совєтських колгоспах ланях. Український робітник теж нагірлодний, примушений працювати шість днів на тиждень за мізерну оплату. По наших містах людність живе по кілька родин в одній кімнаті, а наші селяни живуть або в землянках, або в напівзруйнованих халупках.

Постановою совєтської влади від 10-го березня 1956 р. „Об устан. селськохазяйств. дільниці сел. арт...“ присадичили дільниці селянина - колгоспника або зовсім відбирається або доводиться до такого мінімуму (0.02 га.), що врятувати селянина зможе утримати з неї й 7 курей. Отже людність наша там на наших рідних землях переживає страшну трагедію.

Але це гіршу трагедію переживає наша людність в духовній дільниці. Москва заохочує повністю зламати опір українського народу, що прагне волі, і переводить шалену русифікацію.

В релігійній дільниці, Москва скасувала українські Церкви — Українську Автокефальну Православну Церкву і Українську Гречко-Католицьку Церкву. Натомість насадила на Україні московську т. зв. православну, сталінську церкву, на чолі з орденосним патріархом московським.

В освітній галузі, як ми вже зазначували, Москва переводить русифікацію. По наших школах калічать українську мову, наближуючи її до мови „старшого брата“ — москвини. Там на наших рідних землях наша людність очікує від нас допомоги. Ми мусимо тут запобігти тому лихові, що мо-

Степан Куропас

ШИКАГОВСЬКА ХРОНІКА

Ахіллеса п'ята Союзівкибратства. Що воно до того йде, лежить у нашій невідомості про її вартість — твердять шिकाгівський лікар-д-р Ахілл Хрептовський. Був я тиждень на Союзівці з початком серпня і, зустрінувши його там з дружиною і донечкою. — Гей, — крикнув він — що з Вами є? Думав я якийсь новий клопіт маю, але шавовний Доктор продовжував: Ви мало рекламиєте Союзівку для дальніх околиць. Якби Шикаго знало про неї більше, то багато плянко-господських доларів примандувало б тут. Бо, — говорив він далі — тут все є: вода, ліс, гори, тварини, риби і червці, розвага для дітей і забавки, а для старших, це й розвагове імпреза, танки, ну й бара. Це наскрізь Європа. Навіть в ресторани з академічною обслу- га. А товариство? Де можна подия зустріти стільки нових і знайомих людей, стільки гарних панів! По такій гарній промові і привіт на Союзівці, даліш коментарі зайві. Лікар Ахілл Хрептовський хотів лише переїхати через Союзівку в дорогу до свого батька, щоб показати своїй донечці цей клантук України в Америці, і там застряг на 2 тижні. На другий рік зарезервував вже собі Вороху на цілі вакації.

Десяти мільйонний ювілей відзначила Шадичина. — Позичка Спілка „Трибуз“ малим бенкетом дирекції „Сирлайт рум“ т. зв. Стак Ярд Ін, сім членів дирекції „Трибуз“, на чолі з ексекутивним директором Петром Пуцилом провели разом 4 години при добрій вечері, короткому звіті і плануванню на будуче. Спілка з кінцем липня дійшла до висоті 10 1/2 мільйонів доларів. Її розмах був такий, що за місяць травень, червень і липень зросла на один мільйон доларів. При такому українському темпі, „Трибуз“ глибоко в серці планувати надію переїхати квітеньську „Парму“. Розумування тут просте: „Трибуз“ найстарший з українських спілок, то повинен мати найбільше грошей. В ресторани, в якому, до речі, харчувався а на другому поверсі теж мешкав през. Ай-зентавер під час республіканської конвенції, зустріли директори багато гостей, що приїхали на конвенцію „Грелс“, між ними: „Короля Бараболь“ з Небраски. Стак Ярд, по нашому це велика торгівля, на яку від 1865-го року згадують фермери худобу на м'ясо. Зразу пішки, а влітку міста опісля іншими комунікаційними засобами, фермери створили найбільш широкі шляхи худоби (різні). Та Шикаго поволі тратити на тому імені, бо все йде на захід, де ближче ринків збуту і полонин. Велика чвірка Сффт, Вілсон, Армор і Дарлінг переносить свої різні худоби до Омаги, в Небрасці, а радше сказати, не розбудують шикагівських.

Шикагівські руснаки, хочуть належати до українських скупчень, але мадари не пускають. Карпатські українці, що у нас, як і в усій Америці, живуть під назвою русинів, руснаків, землілиців, і прешован, вже переконались, що не мадари, а українці з їхніми братами. Ніхто з нової імміграції не включився в їхні ряди. Їх союзи, церкви і школи траплять членів, старі вимірають, нових нема, а молоді не знає, хто вона, бо у світі нема вже більше русинів, хіба в Америці. Але провід в тих всіх установах не допускає українців до слова. Такі інформації дав мені визначний урядник одного із тих „русских“.

Конвенція ордену „Шрайнер“ стягнула до нашого міста 100,000 людей, які прогулялись тут разом 25 мільйонів доларів. На конвенцію приїхали теж злочод з цілої Америки — ласі на гроші! Пригоди. Але Шрайнери вже тим разом мали свою поліцію і першого тани дня зловили 55 злочодів, яких відставили домі. В параді вулицями міста, в якій взяло участь 1,500 злочодів, 80 оркестр і 60 дром і біогл'з'данні, були теж автанджипи, вогневі вози і амбуляції, що були випадки смерті. Величезний готель Шерман, що був головною квартирою Ордену оф ді Нобл, перемінявався на Готель — Лі — в честь південного генерала громадянської війни, якого

побив Шерман. Нікому й не снилося протестувати, що а нас було б неможливим. Вільність „Шрайнерів“ походить з південних степів і воєнік з масонами, а їх відділи з організованих і названих іменами арабських святих. На обиді потенатів було 2,000 осіб, а їх першою стравою була зупа в половинках лущини і кокосових горіхів.

Чотири Оселі відідав а під час своїх вакацій в першому тижні серпня. Оселі ім. Ольжича, або як її дехто називав „Мунівка“, це новий український дорібок. Займає площу 300 акрів гарного лісу, орного поля і парку докола мешкальних будинків. Віддалена асього одну милу від міста Лігайтону в Пенсильнії, одну милу від знаної гори Мак Чонк, в районі т. зв. пенсильванської Швайцарії. Є це краса в горах, добре надатся на вакації і лежить в районі, де 6 45 Відділів УНСО-юзу, 40 Відділів УРСОюзу і 40 українських церков, отже має будучність і вліті і взимі.

По дорозі на Союзівку вступив до оселі УРСОюзу. Подібна вона до Мунівки. Машини лісу і менші там гори, зате більше орного поля могло би бути. Має зате ставок чи озеро, а „Мунівка“ купальний басейн. Що хто любить і на що має гроші, бо чинення озера пожора багато грошей. Оселя СУМА біля Еленвіл в стейті Нью Йорк, добре служить потребам сумської молоді. Площу до ріки може використувати, за рікою гора, добра на прогульки для молоді. Був я там кількома наворотами, останньо в неділю 31-го серпня, де якраз відбувалася Служба Божа. Четверта оселя — це Союзівка. Вона найкраща і найбагатша, не тому, що я головний урядовець УНСО-юзу, а тому, що там і будинки всі муровані і в добром стані, басейн і гори, і рівні площі, став і сад. Ніде нема такого скупчення народу, як на Союзівці. Старші гості сидять відокремлено, бо обсадили площу під дубами по дорозі до Полтави. День в день сидять там, до басейну за старіями йти, по горах спинатися теж не можуть. Навіть до Веселля їх не тягне. Зате вечорами співають. Як я був там, їхні пісні ресстрував п. Дем-

Успіхи українців

В українській пресі вже не раз підкреслено, що наша молоді відзначається наполегливістю і цілеспрямованістю.



Лев Перфецький

І кожного разу присмію пода- ти до загального відома про- чергові досягнення українців. Лев Перфецький, син Марії і бл. п. Євгена Перфецького.

бичий на плити. Всі ті пісні були на одну нуту таку: А дівчина як вмирала, то це ся питала, чи не грас де музика, вона б танцювала! Проблема води, яка на Союзівці була все актуальною, розв'язана. Новий металевий басейн повний води, ще цього року його не вживали, бо старого вистачало.

Шикагівські пікніки, серед гарячого, але мокрого літа, спливають всю іншу народну працю. На жадну імпрезу ніхто до наших організаційних галей не прийде, хіба аж по „Дні Праці“. А треба буде тоді йти, бо пригтовляється маніфестація з приводу 25-ліття Великого Голоду. Ще найбільше розвинувим місцем с у нас Равид Лейк, дитяча оселя над озером, куди під неділю їде багато людей, і Великий Луг, пластова оселя біля Вискансії, Делс.

Потребу власної оселі для оживлення життя, а така нагода в сусідстві Дитячої Оселі в Равид Лейку.

„ДЕНЬ ПРАЦІ“ ВІДЗНАЧАЮТЬ ВІД 1882 РОКУ

Нью Йорк. — По раз перший в цій країні відзначували „День Праці“ в місті Кемден, Н. Дж., в 1882 році заходом Об'єднаного Братства Столярів і Теслярів. Голова того братства Пітер Дж. Мек Гір підтримував думку, щоб день першого понеділка в вересні, який є на середині між Днем Незалежності і Днем Подяки визначити за День Праці. Нью Йорк відзначував вже 5-го вересня 1882 року День Праці, а в 1894 році він був вже узаконений в 30-ох стейтах, а незабаром і в Канаді. Тепер він загалом святковим днем у всіх стейтах і кінчас дошкі кінці тижня в році, бо „День Подяки“ може припадати тільки в четверги.

Під час своїх університетських студій був активним членом Українського Студентського Клубу в Торонтонському університеті.

Від червня ц. р. почав працювати у „Гідро-Електр. Павер Коммішен оф Онтаріо“.

Український Музичний Інститут у НЬО ПОРКУ, Відділ у ФІЛАДЕЛФІ

— оголошує —

ВПИСИ

на шкільний рік 1958/59

УЧИТЕЛЬСЬКИЙ ЗБІР і ПРЕДМЕТИ НАВЧАННЯ:	
Я. МИГАСЮК Скрипка TE 9-8213	Б. ПЕРФЕЦЬКИЙ Фортепіан DA 4-3826
Р. БОРОДІВЧИЧ Теорет. предмети і оркестр. інструменти 1943 N. Waterloo Street Phila. 22, Pa.	Р. САВИЦЬКИЙ Фортепіан, музична література — керівник відділу GL 7-2488
А. ОГОРДНИК-ЖИЛАЦЯ Скрипка і теорет. предмети GL 5-7805	О. СІМОВИЧ Скрипка VI 8-1257
Р. ОГОРДНИК Фортепіан і теорет. предмети GL 5-7805	П. СЛОБОДЯН Фортепіан GL 5-9299
Ю. ОРАНСЬКИЙ Фортепіан і теорет. предмети GE 8-2490	І. ЧЕРНЯХІВСЬКА Сольовий GL 7-0436

ІСПИТИ — СВДОЦТВА — ПОПИСИ
УЧАСТЬ В МУЗИЧНИХ КОНКУРСАХ
НАВЧАННЯ В РІЗНИХ ДІЛЬНИЦЯХ МІСТА
ЗНИЖКА ОПЛАТ ДЛІЯ ВІДНІХ УЧНІВ

Початок навчання:

ВІВТОРОК, 2-го ВЕРЕСНЯ 1958 р.

Зголошуватися на тел.: GL 7-2488

або у подинних учителях.

ВПИСОВЕ — 2 дол.

Красна Пластова Старшина

Красний Голова У. П. С.

повідомляє, що

ПЛАНОВАНА

СТРІЧА ЧЛЕНІВ У. П. СЕНЬОРАТУ

в дні 30-го і 31-го СЕРПНЯ 1958 р.

на East Chatham

— НЕ ВІДБУДЕТЬСЯ —

з технічних причин.

КАРТЕРЕТ, Н. Дж. й ОКОЛИЦЯ!

XXII УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ НА СХОДІ

— відбудеться —

в неділю, 31-го серпня 1958 р.

(Перед „ЛЕПБОР ДЕП“)

в УКРАЇНСЬКОМУ СВЯТОДМИТРИВСЬКОМУ

ГРОМАДСЬКОМУ ОСЕРЕДКУ

681-691 Roosevelt Avenue — CARTERET, N. J.

ДВІ ЗАЛИ — ДВІ ОРКЕСТРИ

— ПРОСТОРА ПЛОЩА —

ПОЧАТОК — о год. 3:00 по полудні.

ВСТУП — \$1.00

Укліно запрошуємо ВШановне Громадянство з ближніх і дальніх місцевостей!

ПОВІДОМЛЕННЯ

з Оселі Українського Робітничого Союзу

в ГЛЕН СПЕН, Н. П.

В програмі мистецьких імпрез

в НЕДІЛЮ, 31-го СЕРПНЯ 1958 р.

— відбудеться —

ВЕЧІР ГУМОРУ І ПІСНІ

Анатолія Радванського

— Монологи ЮЗЬКА КАЛАФАТІОКА

При фортепіані проф. ЗОЯ МАРКОВИЧ.

Увага! НЬОАРК і ОКОЛИЦЯ! Увага!

ПЕРШУ

ОСІННЮ ЗАБАВУ

яку влаштовує

КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКОГО ЦЕНТРАЛІ

— відбудеться —

в суботу, 6-го вересня 1958 р.

У ВЛАСНІЙ ЗАЛІ

180 Вільям вулиця, Ньюарк, Н. Дж.

ПОЧАТОК о год. 8:30 вечора.

ВСТУП — \$1.25

Оркестра ПОСНІА СІНГЛА.

До участі запрошуємо Українську Молоді і старше Громадянство!

КОМІТЕТ

Український Військово-Історичний Інститут

у США, Інст.

— влаштовує —

в неділю, 7-го вересня 1958 р.

в УКРАЇНСЬКОМУ СЕЛІ

біля Бавид Бруку, Нью Джерсі

ПЕРШУ ТОВАРИСЬКУ ЗУСТРІЧ

БУВШОГО ВОЯЦТВА ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ

ФОРМАЦІЙ РАЗОМ З ГРОМАДЯНСТВОМ

ПОЧАТОК: о 10 год. 30 хв. — ПОЛЕВОЮ СЛУЖБООЮ БОЖООЮ.

Під час Зустрічі присутні матимуть змогу оглянути Українсько-Військово-Історичну Виставку та провести вільний обмін думок щодо життєвих потреб БУВШОГО ВОЯЦТВА.

В програмі Зустрічі входять і художня частина, в якій візьмуть участь відомі українські артисти: Йосип ГІРНЯК, в ролі Гриви Зозулі; Ганна ШЕРЕП, співачка калелі „Думка“; Марія ВАЛІСЬКА, артистка театру Садовського, Тамара ЦАПКО (з Бразилії).

Для молоді — ТАНЦІ.

Гратиме оркестра арт. Б. ГІРНЯКА.

В БУФЕТІ великий вибір старокорисних та сучасних закусок та напоїв з запорозьким медом.

ДОЗІД: залізницею до Нью Вронсвіку або Бавид Бруку, а звідти автобусами. АВТОБУСАМИ — Нью Йорк о 8 год. 7-го вересня, від православної церкви з Іст 14 вул.; греко-католицької Іст 7 вул. Інформації: Книгарня „ГОВЕРЛЯ“ — 41 E. 7th St. N. Y. Tel.: GR 5-0193.

— Ньюарк — від Спрінгфілд Еве. Інформації в склепі „ДНІПРО“ — 219 Спрінгфілд Еве. — Тел.: Market 3-2790.

Запрошуємо все Войцтво і все Громадянство чисельно прийти і своєю участю вшанувати Тих, хто хрестом, залізом і кров'ю цементував Ідею державної незалежності України.

Відповідальні за організацію Зустрічі:

Повстанчий отаман Холодного Яру — сот. Іван ЛЮТИН та січовий стрілець — Ганна РАТИЧ-ДМИТІРКО

Дирекція УВІВ у США

Спорт! Забава!

3 ДНІ ВІДПОЧИНКУ — 3 ДНІ РОЗВАГИ

на „СОЮЗІВЦІ“

ОСЕЛІ УНСОЮЗУ в КЕРГОНКСОНІ, Н. П.

під час

„ЛЕПБОР ДЕП ВІКЕНДУ“

30-го, 31-го СЕРПНЯ і 1-го ВЕРЕСНЯ 1958 р.

НА КОРТАХ „СОЮЗІВКИ“

ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ

у поодинокій грі жінок і поодинокій грі чоловіків за перенство Української Спортивної Централі Америки і Канади на рік 1958

за мандрівні нагороди Українського Народного Союзу та Управи „Союзівки“.

„ВЕСЕЛИЙ ЛЬВІВ“

Група артистів колишнього „Веселого Львова“

— дасть —

ВЕЧІР ГУМОРУ І САТИРИ

в неділю, 31-го серпня 1958 р.

о год. 8-їй вечора — після вечері

та

ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ

при звуках оркестри „АМОР“

в П'ятницю, Суботу і Неділю

НЕМА ТО ЯК НА „СОЮЗІВЦІ“!



СПІЛКА

МОЛОДІ



УКРАЇНСЬКОЇ

АМЕРИКИ

—> запрошує <—

ВСЕ ГРОМАДЯНСТВО

на

7-ий Всеамериканський Маніфестаційний ЗДВИГ СУМА

який відбудеться в дні

30-го, 31-го СЕРПНЯ і 1-го ВЕРЕСНЯ 1958 р.

рівночасно

на Оселі СУМА в Елленвіл, Н. Й. та в Клівленді, О.

під кличем:

„ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ НАША МЕТА“

В ПРОГРАМІ:

ДЕФІЛЯДА — МИСТЕЦЬКІ ВИСТУПИ — СПОРТОВІ ЗМАГАННЯ

— ГРА В ЖИВІ ШАХИ —

ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ.

Головна Управа СУМА

ПРАЦЯ • HELP WANTED MALE

ПОТРІБНО НЕГАЙНО
Фахового ПРЕСМАНА
до друкарні „СВОБОДИ“.

Платня після умови.

Голоситись у

АДМІНІСТРАЦІ „СВОБОДИ“

81-83 Grand Street Jersey City, N. J.

Tel.: Henderson 4-0237

ПРАЦЯ
PROFESSIONALSУкраїнська православна церква
св. Вознесіння в Пасейку,
потребує

ДИРИГЕНТА

ЦЕРКОВНОГО ХОРУ

Зголошуватися на адресу:

HOLY ASCENSION UKRAINIAN
ORTHODOX CHURCH
47 Hope Avenue
Passaic, N. J.

MISCELLANEOUS

SCHALLER & WEBER

"THE HOUSE OF QUALITY"

1654 2nd Ave., New York

28-28 Steinway Ave., Astoria

56-34 Myrtle Ave., Ridgewood

31 Front St., Hempstead

41-06 Main St., Flushing, L. I.

JOHN KRAUS, Inc.

117-09 Liberty Ave. (Retail Store)

Richmond Hill, Long Island

M'JACO

M'JACO

ALBERT MAIER, Inc.

Pork Store

Найліпше неперо м'ясо

Гуртовий і дрібний розпродаж.

1927 Washington Avenue

TRemont 8-8193 Bronx 57, N. Y.

Купуйте в підприємстві

що оголошується

в „Свободі“

ЩАДІТЬ У ЛЕГКИХ СПОСІБІ:

КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ

ЧЕРЕЗ НЕПРОД СЕРВІСІС

ЛІКИ: це найбільш корисний
дарунок до КРАЮ!

20% ВИСИЛАСМО до ЄВРОПИ. 20%

ЗНИЖКИ

Гарантия доставки — Митно оплачується тут.

ВИСИЛАСМО ЛЕГКОЮ ПОШТОЮ.

Rimifon, Penicillin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine, Vitamins

— Irgarvin, Orinase (diabetes), Uroclad.

Спеціалісти європейських рецептів полагодили Ваші рецепти

точно.

СПЕЦІАЛЬНІ ПАЧКИ:

для хворих на туберкульоз, артритизм, ревматизм,

діабетиків, з високим тисненням крові і т. д.

Товні напівтонні еластичні ПАЧОХИ, вартості \$15.00

за \$4.95

Говоримо українською, російською і польською мовами.

Пішіть або телефонуйте:

B. Feldman Pharmacy

111 Ave. "A" & 7th Street NEW YORK CITY

Tel.: OR 7-5980

СПЕЦІАЛЬНО: При замовленні поштою або особисто, залу-

чить виписку цього оголошення, а одержите, на вищезга-

дані ліки й всі інші, 20% ЗНИЖКИ в міс. серпні і вересні.

НАВІТЬ НАЙБІЛЬШЕ ХВОРИ

НЕ ПОВИННІ

ТРАТИТИ НАДІ

ВСЕ ХТОСЬ НАДІЄТЬСЯ, ЩО ВАМ ПОМОЖЕ.

МОЯ ЦІЛЬ ПОМАГАТИ ХВОРИМ

ВІДСКАТИ СВОЄ ЗДОРОВ'Я

ПРИРОДНОЮ СПОСОБОМ

(ПРИРОДНОЮ МЕТОДОЮ).

Часами одна консультація, може Вас задовольнити.

Година прийняття:

ЩОДЕННО від 9-ої рано до 7-ої вечора.

В неділі і свята за попереднім згодошенням.

DR. JOSEPH MILLER, D.C., Ph.D.

790 BROAD STREET NEWARK, N. J.

TEL.: Mitchell 2-0775

Зміна адреси

До Адміністрації „СВОБОДИ“

81-83 Grand Street

(P. O. Box 346)

JERSEY CITY, N. J.

Долучаю 10 центів — прошу змінити мою

адресу.

Моя (СТАРА) адреса була:

ЧИСЛО ВІДПІЛІ (листо член УНС)

Ім'я і прізвище

Адреса

Моя НОВА адреса така:

Ім'я і прізвище

Адреса

Адреса

УКРАЇНЬСЬКА ХРОНІКА

• 3 нагоди 25-ліття існування організації Молодих Українців Націоналістів на території США відбудеться в день 30, 31 серпня та 1 вересня, р. 17-й З'їзд виконавчої комісії доповіді та Ювілейні Святування, на власній новозакупленій оселі ім. О. Ольжича біля Лайгата, Па. 30 серпня відбудеться 17-й З'їзд МУН, а 31 серпня рано урочисте Богослуження та посвячення прапору ГУ МУН. Огодини 3-тій попол. відбудеться урочистість, у програму якої включитимуть ювілейні доповіді Раїса Шило-Вакун, відзначення заслужених членів, вручення нагород найактивнішому Відділові МУН та інше.

У Нью Йорку відбудеться З'їзд Козацького
Національно-Визвольного Руху

У вівторок дня 26 серпня К. р. головної канцелярії УН-Союзу і Редакцію „Свободи“ відвідав Головний Отаман КНОД (Казачье Национально-Освободительное Движение) інж. Гнат А. Білий. В довший розмові він інформував про цілі і завдання очолюваного ним руху, що має на меті об'єднати кубанських, доносських і терських козаків, які стоять на позиціях окремішності і державної незалежності територій заселених козаками. Органом цього руху було колись „Вільне Козацтво“ і востаннє ролю цього органу сповняє видаваний російською й українською мовами часопис „Казак“, що появляється від квітня 1951 року в Парижі у французькій мові.

Демократи найменували кандидатом на
сенатора Гогана, а республіканці Кітінга

Бюфало, Н. Й. — Демократична Стейтова Конвенція в другий день наради по довірих торгах і позакулісових нарадах найменувала на кандидата на сенатора округного прокуратора Френка С. Гогана. Республіканці на своїй конвенції в Рочестері, Н. Й., вибрали на кандидата на сенатора теперішнього конгресмена Кеннета Б. Кітінга. Кітінг довший час відмовлявся прийняти цю кандидатуру, твердячи, що він зможе більше зробити для партії як кон-

Перестерігають туристів по Східній Австрії

Відень. — Австрійський уряд оприлюднив гостру пересторогу для всіх чужинців, щоб вони, подорожуючи по Східній Австрії, в Долині Австрії і в Бургенланді, не наближувались до прикордонної смуги, а не то, щоб ставали на самому кордоні. У заклику міністерства внутрішніх справ говориться, що чужинцям грозять стріли з-поза кордонів Чехословаччини і Мадярщини, можна ступити на підкинутий міну, напороються на електрифі-

Ботлер і Алкорн передбачають перемогу
своїх партій

Абердін, Південна Дакота. — Голова Демократичного Крайового Комітету Пол М. Ботлер промовляв на зборах Стейтвого Товариства Адвокатів і твердив, що уряд президента Айзенгавера не зумів вести цю країну так, щоб вона передувала півд ССР. Ботлер закинув республіканцям самовдоволення, тасмичність та свідоме перекучування фактів, щоб „відтягнути увагу від дійсного стану речей“, яким є совєтський вивоз у зброєнні і економічне становище країни. На цих самих зборах промовляв і голова Республіканського Крайового Комітету Мід Алкорн, який твердив, що теперішній уряд — це один із найкращих урядів, який втримав добробут під час ми-

Короткі Вістки

• У Каїро сподіватися, що перед кінцем цього року прибуде до Єгипту 25 кораблів з СС-СР і Польщі з устаткуванням для нових промислових заводів. Єгипетський міністер промислу заявив, що під час відвідин Насеру в Москві ухвалено між Єгиптом і ССР договір на закупку в Соведах машин і всього фабричного варту на \$127,000,000, з довгочасним кредитом.

• Ліванський уряд заборони поштірвати в Лівані „Нью Йорк Таймс“ за вміщення в цьому часописі кілька днів тому кореспонденцію, що характеризує ліванського президента генерала Фуада Шейба, як слабу людину, якому підлеглі старшини намагаються свою волю.

Читайте українські книжки

в газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!



Що таке ТРАЙДЕНТ? — Це найстарша наша ощадностава

установа, що існує та служить своїй громаді від 1913-го року!

Час то гроші! ЯКЩО НЕ МАЄТЕ ЧАСУ —

ЩАДІТЬ ПОШТОЮ!



TRIDENT

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1935 West 51st Street, CHICAGO 9, ILLINOIS

Tel.: PRospect 8-5800

Увага! БОФФАЛО Увага!

ВИСИЛКА ПАЧОК до всіх країн Європи й других

КОРИСТУЙТЕСЬ УСЛУГАМИ ВІДПОВІДАЛЬНОЇ, ВІСЧЛИВОЇ

І СКОРОЇ ФІРМИ

GENERAL PARCEL & TRAVEL CO., Inc.

(Licensed by the USSR)

Branch Office:

332 Fillmore Avenue — BUFFALO 6, N. Y. — MOhawk 2674

Після договору з ІНТУРИСТОМ фірма має право висилати ПАЧКИ до всіх

КРАЇН ЄВРОПИ й АЗІЇ. — Затягте: Всі пакки висилаються впродовж 48 год.

Всі оплати, включаючи мито, оплачується в бюрі фірми.

• ВИСИЛАТИ МОЖНА ТІЛЬКИ НОВІ РІЧІ •

ГАРАНТОВАНА ДОСТАВА — КОЖНА ПОСИЛКА ЗАБЕЗПЕЧЕНА

— В БЮРІ ВЕЛИКИЙ ВИБІР ТОВАРІВ —

НАКУПИТИ МОЖНА ПРИНОСИТИ ОСОБИСТО, АБО ПРИСИЛАТИ ПОШТОЮ.

Клієнти, що присилають пакунки поштою, дістають зараз список присланих речей і коштів висилки. — Кожен клієнт дістає від нас поштовий американський

пошти з датою висилки, а по доставі пакки, розписку з підписом адресата.

Відкрито ЩОДЕННО: 9 рано до 6 по пол. — В НЕДІЛІ: закрито.

НОВИНА!

ПРЕКРАСНИЙ АЛЬБОМ

МИСТЕЦТВО КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

з вступним словом проф. ВОЛ. СІГІНСЬКОГО

та мистецьким оформленням мистця М. ДМИТРЕНКА

(Текст англійською мовою)

В АЛЬБОМІ: 100 великих ілюстрацій та 10 кольорових таблиць

(РІЗЬБА — КЕРАМІКА — НАРОДНІЯ НОША — ВІШНІВКИ — ТКАНИНИ — ПИСАНКИ й ін.)

ЦІНА АЛЬБОМУ (з коштами пересилки): дол. 15.00

Належність просимо слати ЧЕКАМИ, або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ:

SVOBODA, 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ТАРЗАНА, ч. 4117. Легкий приходить, він відходить.



WHEN TARZAN REPORTED THE BURNT VILLAGE, THE STATION MASTER PANICKED.

Коли Тарзан повідомив про спалене село, начальник ста-

ції вкнився в пашку.

— Ви мене не затримаєте

тут довше — сказав важко

дихаючи він — Гарзд! Сюди

прийде зараз Легкий Джов!

Чоловік побіг до пристані,

де стояв річковий човен...

— Дарма, вже нічого не

вернеть, Легкий... Я вітаю!

Ділимося сумною ністю,
що в неділю, 24-го серпня 1958 р.,
відійшов ненаділю у вічність,
бл. п. Теофіл
КАЧАНІВСЬКИЙ
проживши 45 років, та залишивши у смутку
родичів і двох братів у Польщі.
ПАНАХИДА буде відправлена в ЧЕТВЕР, 28
СЕРПНЯ 1958 р., о 8-й год. вечора, в пох. заведе-
ні Петра Яреми — 129 Іст 7-ма вул. в Нью Йорку.
ПОХОРОННІ обряди відбудуться в П'ЯТНИ-
ЦЮ, 29-го СЕРПНЯ 1958 р., о год. 9:30 рано, з цер-
кви св. Юра в Нью Йорку, на цвинтар у Факс Чейс
біля Філадельфії.

Горем прибиті:
Іванна і Ярослав ПАРАХОНИКИ
о. І. МАЛАШУК
Родина МАЛАШУКІВ з Бронксу
Ірина і Ярослав КАЧАНІВСЬКІ
з Філадельфії

ОЩАДЖУЙТЕ І ЩАДІТЬ!

ПЕТРО ПУЦІЛО, екзекутивний директор Спільки

ТРАЙДЕНТ в ШІКАГО, каже:

ЧАС ТО ГРОШІ! Ощаджуйте ГРОШІ, але й щадіть

Час! Кожний рік ЧАСУ, який проміне без Вашої

ощадності ГРОШЕЙ, буде для Вас ПОДВІЙНОЮ

ВТРАТОЮ!

П'ять тисяч доларів, що їх Ви заощадите безпечно,

бо під державною асекурацією в ТРАЙДЕНТІ,

збільшаться за п'ять коротких років до суми

6,095 доларів! Короткий ЧАС принесе Вам понад

ТРИСЯЧУ доларів ЗА РІВКУ! Це тому, бо

ТРАЙДЕНТ два рази до року ПЛАТИТЬ 4% від

ощадностей, отже платить найвищі відсотки!

Що таке ТРАЙДЕНТ? — Це найстарша наша ощадностава

установа, що існує та служить своїй громаді від 1913-го року!

Час то гроші! ЯКЩО НЕ МАЄТЕ ЧАСУ —

ЩАДІТЬ ПОШТОЮ!

CURRENT RATE OF EARNINGS

4%

OF EARNINGS

THE MILLER CO., Inc.

Dpt. 41, 790 Broad Street

NEWARK, N. J.

НОВИНА! ДІТЧОКАМ!

Вже викидає в друку чудові

оповідання для дітей

Іванна САВІНЬКОЇ

„Наша Хатна“

3 розповіді великих

ілюстрацій

Петра Андреева

Ціна \$1.50.

Спішіть з замовленнями.

"СВОБОДА"

83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

KANIUK

CHICAGO FUNERAL HOME

2321 W. Chicago Avenue

Chicago 22, Illinois

Phone: ARmitage 6-4575

Похоронні заведення існує

вже понад чотири сторіччя.

Петро ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається похоронами

в БРОНКСІ, БРОКЛІНІ, НЬЮ

ЙОРКУ і ОКОЛИЦАХ.

Контролює температуру.

Модерна каплиця до ужитку

даром.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y.

Tel.: ORchard 4-2568